

Enviar una adjunció

Enviar una adjunció (de correu electrònic)?

ÀREA TEMÀTICA: **Terminologia. Informàtica. Electrònica. Electrotècnia**

TÍTOLS ASSOCIATS: **adjuntar un document**

DATA D'ACTUALITZACIÓ: 1/10/2002

SOLUCIÓ: **Enviar un document (o fitxer) adjunt**

Adjuntar un document (o fitxer)

ARGUMENTACIÓ:

Una *adjunció* és l'acció d'adjuntar i la cosa adjuntada, i, per tant, d'acord amb aquests dos significats, teòricament podríem *enviar una adjunció*, però els usuaris de la llengua no es dediquen a fer teories, sinó a establir convencions per l'ús. Sembla que l'expressió més unànimement compartida, doncs, és *Enviar un document (o fitxer) adjunt*, o també *Adjuntar un document (o fitxer)*. No cal dir que no hem d'utilitzar la forma mig anglesa *fer un attachment*, sinó el verb *adjuntar*: *T'hi adjunto el document sobre la nova normativa del guionet*.